

Отзыв на автореферат

диссертации

Хуан Тяньдэ

«Национально-культурная специфика оппозиции «свой-чужой» в языковом сознании русских и китайцев (на материале китайского и русского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Диссертационное исследование Хуан Тяньдэ посвящено исследованию оппозиции «свой-чужой» в языковом сознании носителей русского и китайского языков.

Актуальность диссертации связана с необходимостью прогнозирования и предотвращения коммуникативных конфликтов непонимания между носителями китайского и русского языков.

Цель данного исследования – выявление сходство и различия в содержании и структуре оппозиции «свой-чужой» в языковом сознании носителей китайского и русского языков.

Теоретическая значимость диссертационного исследования в том, что автору удалось внести вклад в представления о структуре языкового сознания и развить данное направление в китайском языкознании.

Практическая значимость данной работы состоит в том, что ее результаты могут использоваться не только в преподавании китайского и русского языков русским и китайцам соответственно, но и в создании ассоциативных словарей в Китае.

Что касается **новизны** диссертационного исследования Хуан Тяньдэ, она заключается в том, что автор впервые ввел в научный оборот материал ассоциативного эксперимента с носителями китайского языка со словами-стимулами – членами оппозиции «свой-чужой» и построил когнитивную модель оппозиции «свой-чужой» в языковом сознании

носителей китайского и русского языков.

Для нас представляет интерес и непосредственно экспериментальное исследование, осуществленное автором данной работы Хуан Тяньдэ, в котором приняли участие пятьсот испытуемых – студентов различных университетов Китая. Достоверность полученных результатов и обоснованность сделанных выводов обеспечиваются большим количеством материала: 73033 китайских и 3623 русских коллокаций со словом «自己的 /свой», 3526 китайских и 2385 русских коллокаций со словом «他人的 /чужой», 4401 слова-реакции на китайском языке и 4076 на русском языке, а также адекватными материалу методами исследования.

Автор данной диссертации Хуан Тяньдэ обнаружил общее и особенное в отражении изучаемой оппозиции в языковом сознании русских и китайцев. Теоретические достижения докторанта сводятся к следующему: разработана комплексная научная методика анализа языкового сознания, включающая, наряду с традиционным, современный исследовательский инструментарий – национальные корпусы.

Рецензируемый автореферат диссертации «Национально-культурная специфика оппозиции «свой – чужой» в языковом сознании русских и китайцев (на материале китайского и русского языков)» свидетельствует о состоявшейся работе, отвечающей требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям в соответствии с пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденным постановлением правительства Российской Федерации от «24» сентября 2013 года № 842 с изменениями постановления Правительства Российской Федерации от «21» апреля 2016 года № 335, а ее автор, Хуан Тяньдэ, бесспорно заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Доктор педагогических наук,

Профессор кафедры методики обучения РКИ

Института славянских языков

Харбинского педагогического университета,

Стажёр института языкознания РАН

Ли Яцюнь

李亚军
李雅君

Адрес: 125009, г. Москва, Б. Кисловский пер., д.1

hsdliyajun@163.com

+7(929)653-03-13

